Trouble-Shooting:

Problem	Solutions
• No Heat • No Power	• Unplug unit from wall outlet. • Verify no physical damage to the cord, controller or pad. • Verify AC outlet is functional. • Restart unit by sliding control to off position then back to desired heat level. • Make sure pad is not folded or bunched in any area
• Control Shuts Off	• Auto off feature is set to turn unit off after two hours of use • Restart unit by sliding control to off position then back to desired heat level
• Pad doesn't get hot enough	• Make sure pad is not folded or bunched up in any area • Restart unit by sliding control to off position then back to desired heat level

Note: this heating pad has a built in safety feature that prevents the heating pad from being turned on immediately after the auto off feature has turned it off. Please wait at least 1 minute before turning your heating pad back on.

Solución de Fallas:

Problema	Soluciones
• No Calienta • No tiene Corriente	• Desenchufe la unidad del tomacorriente de la pared. • erifique que no haya ningún daño físico al cordón, al regulador o al cojín. • Verifique que el tomacorriente de CA esté funcionando. • Vuelva a endender la unidad moviendo el control a la posición de apagado (off) y luego nuevamente al nivel de temperatura deseado. • Asegúrese de que el cojín no esté doblado ni apelotonado en alguna área
• El Control se Apaga	• La característica de Apagado Automático está reguladа para apagar la unidad después de dos horas de uso. • Vuelva a endender la unidad moviendo el control a la posición de apagado (off) y luego nuevamente al nivel de temperatura deseado.
• El cojín no consigue calentarse lo suficiente	• Asegúrese de que el cojín no esté doblado ni apelotonado en alguna área • Vuelva a endender la unidad moviendo el control a la posición de apagado (off) y luego nuevamente al nivel de temperatura deseado.

Observe: que este cojín tiene una característica de seguridad que evita que el cojín se encienda inmediatamente después de que ha sido apagado por el auto-apagado. Por favor, espere por lo menos 1 minuto antes de volver a encender el cojín.

Dépannage:

Problème	Solutions
• Absence de chaleur • Absence d'alimentation électrique	• Débrancher l'appareil de la prise murale. • Vérifier l'absence d'endommagement sur le cordon, la commande ou le coussin. • Vérifier que la prise de courant alternatif fonctionne • Redémarrer l'unité en faisant coulisser la commande sur la position OFF (Arrêt) puis en la repositionnant sur le niveau de chaleur souhaité. • S'assurer que le coussin n'est pas plié ou regroupé à un endroit
• La commande s'arrête	• **L'arrêt automatique est configuré pour arrêter l'appareil après deux heures d'utilisation.** • Redémarrer l'unité en faisant coulisser la commande sur la position OFF (Arrêt) puis en la repositionnant sur le niveau de chaleur souhaité.
• Le coussin ne chauffe pas suffisamment	• S'assurer que le coussin n'est pas plié ou regroupé à un endroit • Redémarrer l'unité en faisant coulisser la commande sur la position OFF (Arrêt) puis en la repositionnant sur le niveaude chaleur souhaité.

Notez: que cette fonctionnalité comprend une sécurité intégrée qui empêche de pouvoir rallumer le coussin chauffant immédiatement après que la fonctionnalité d'arrêt automatique s'éteigne. Veuillez attendre au moins une minute avant de rallumer votre coussin chauffant.

5-YEAR (7-YEAR FOR MODEL 836) LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of five years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction

How to Obtain Warranty Service

In the U.S.A. –
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-458-8407 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada –
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-667-8623 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.

©2008 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.
Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.
1-800-458-8407. Printed in China.

SPR-032408

GARANTÍA DE 5 AÑOS (7 AÑO PARA MODELO 836)

Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, o en Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, (en forma conjunta, "JCS"), garantiza que por un período de cinco años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra. JCS, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del mismo que presente defectos durante el período de garantía. El reemplazo se realizará por un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, se lo reemplazará por un producto similar de valor igual o superior. Ésta es su garantía exclusiva. No intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este producto. Al hacerlo eliminará ésta garantía.

La garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de compra inicial y la misma no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Para solicitar servicio en garantía se requiere presentar un recibo de compra. Los agentes y centros de servicio de JCS o las tiendas minoristas que venden productos de JCS no tienen derecho a alterar, modificar ni cambiar de ningún otro modo los términos y las condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños que se produzcan como resultado de uso negligente o mal uso del producto, uso de voltaje incorrecto o corriente inapropiada, uso contrario a las instrucciones operativas, y desarme, reparación o alteración por parte de un tercero ajeno a JCS o a un Centro de Servicio autorizado por JCS. Asimismo, la garantía no cubre actos fortuitos tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

¿Cuál es el límite de responsabilidad de JCS?

JCS no será responsable de daños incidentales o emergentes causados por el incumplimiento de alguna garantía o condición expresa, implícita o legal.

Excepto en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado se limita, en cuanto a su duración, al plazo de la garantía antes mencionada.

JCS queda exenta de toda otra garantías, condiciones o manifestaciones, expresa, implícita, legal o de cualquier otra naturaleza.

JCS no será responsable de ningún tipo de daño que resulte de la compra, uso o mal uso del producto, o por la imposibilidad de usar el producto, incluidos los daños incidentales, especiales, emergentes o similares, o la pérdida de ganancias, ni de ningún incumplimiento contractual, sea de una obligación esencial o de otra naturaleza, ni de ningún reclamo iniciado contra el comprador por un tercero.

Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes ni las limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que es posible que la exclusión o las limitaciones antes mencionadas no se apliquen en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado, provincia o jurisdicción a otro.

Cómo Obtener Servicio de la Garantía

En los Estados Unidos –
Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 1-800-458-8407 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En Canadá –
Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 1-800-667-8623 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En los Estados Unidos, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, Florida 33431. En Canadá, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si usted tiene otro problema o reclamo en conexión con este producto, por favor escriba al Departamento de Servicio al Consumidor.

POR FAVOR NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE COMPRA.

©2008 Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions.
Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Products, Inc.
operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.
1-800-458-8407. Impreso en China

www.sunbeam.com

GARANTIE DE 5 ANS (7 AN POUR MODÈLE 836)

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pendant une période d'cinq ans à compter de la date d'achat ce produit sera exempt de défauts de matériaux ou de main d'uvre. JCS, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit s'avérant défectueux pendant que la garantie sera en vigueur. Le remplacement sera réalisé au moyen d'un produit ou composant neuf ou reconstruit. Si le produit n'est plus disponible, un produit d'une valeur similaire ou supérieure fera lieu de remplacement. Ceci est votre garantie exclusive.

Cette garantie est accordée à l'acheteur au détail initial et entre en vigueur à compter de la date d'achat au détail initial. Elle n'est pas transférable. Gardez votre preuve d'achat d'origine, car elle sera requise pour obtenir un service au titre de la garantie. Les marchands, les centres de réparation ou les magasins au détail JCS vendant des produits JCS n'ont pas le droit de modifier les modalités et conditions générales de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dégâts occasionnés par une des causes suivantes : mauvaise utilisation ou utilisation négligente de ce produit, branchement sur un courant ou une tension autre que ceux spécifiés, utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que JCS ou un Centre de réparation agréé JCS. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de forces majeures, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas responsable de dégâts secondaires ou conséquents causés par la rupture de toutes garanties ou conditions expresses, tacites ou légales.

Dans la mesure des lois applicables, toute garantie tacite ou condition de commercialité ou d'adaptation à un but particulier est limitée en durée à celle stipulée dans la présente garantie.

JCS rejette toute autre garantie, condition ou représentation express, tacites, légales ou autre.

JCS ne sera pas responsable des dégâts, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation, de l'abus d'utilisation du produit ou de l'incapacité de l'utiliser, y compris les dégâts directs, spéciaux, indirects ou identiques; ni des pertes de revenus, de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ni de toute plainte déposée contre l'acheteur par une autre partie.

Certains territoires, provinces, états ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts directs ou indirects, ni les limitations de la durée de garantie tacite. Il se peut donc que les limitations et exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et il se peut que vous en ayez d'autres qui peuvent varier d'un territoire, d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre

Comment obtenir du service en vertu de la garantie

Aux États-Unis –
Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1-800-458-8407. L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Au Canada –
Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1-800-667-8623. L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

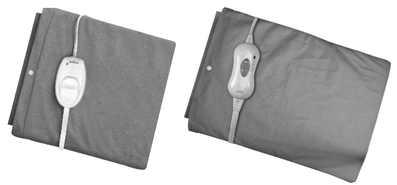
Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, elle est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez toute autre question ou réclamation concernant ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

PNE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT À UNE DE CES ADRESSES NI OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ

©2008 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions.
Tous droits reservés. Distribué Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.
1-800-458-8407. Imprimé en Chine

Sunbeam®

Heating Pad
Cojín Calentador Eléctrico
Coussin Chauffant



IMPORTANT NOTES
Please read this entire manual carefully before using this device.
Product may vary from picture.

NOTAS IMPORTANTES
Por favor lea este manual completo cuidadosamente antes de utilizar este dispositivo.
El producto puede ser diferente al de la foto.

NOTES IMPORTANTES
Veuillez lire ce manuel soigneusement en entier avant d'utiliser ce dispositif.
Le produit peut différer de l'image.

www.sunbeam.com

P.N. 115605-5

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS DO NOT DESTROY

DANGER: TO REDUCE RISKS OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND PERSONAL INJURY, THIS PRODUCT MUST BE USED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

1. READ ALL INSTRUCTIONS.
2. DO NOT USE WHILE SLEEPING.
3. DO NOT USE ON AN INFANT OR ON AN ANIMAL.
4. THIS PAD IS NOT TO BE USED ON OR BY AN INVALID, A SLEEPING OR UNCONSCIOUS PERSON, A PERSON WITH DIABETES, OR A PERSON WITH POOR BLOOD CIRCULATION.
5. DO NOT USE ON AREAS OF INSENSITIVE SKIN.
6. BURNS CAN OCCUR REGARDLESS OF CONTROL SETTING. CHECK SKIN UNDER PAD FREQUENTLY.
7. **DO NOT USE IN AN OXYGEN ATMOSPHERE.**
8. **DO NOT USE PINS OR OTHER METALLIC MEANS TO FASTEN THIS PAD IN PLACE.**
9. **DO NOT SIT ON OR AGAINST OR CRUSH PAD-AVOID SHARP FOLDS.**
10. **NEVER PULL THIS PAD BY THE SUPPLY CORD.**
11. **DO NOT USE THE CORD AS A HANDLE.**
12. CAREFULLY EXAMINE INNER COVER BEFORE EACH USE. DISCARD THE PAD IF INNER COVERING SHOWS ANY SIGNS OF DETERIORATION.
13. NEVER USE PAD WITHOUT THE REMOVABLE COVER IN PLACE.
14. THIS UNIT SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WITHOUT ADULT SUPERVISION.
15. PLACE PAD ON TOP OF AND NOT UNDER THE PART OF THE BODY NEEDING HEAT.
16. USE THIS PAD ONLY ON A 110-120 VOLT AC CIRCUIT. UNPLUG WHEN NOT IN USE.
17. DO NOT TAMPER WITH THIS PAD IN ANY WAY.
18. THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS. IF FOR ANY REASON THIS PAD DOES NOT FUNCTION SATISFACTORILY, SEE WARRANTY FOR CONSUMER SERVICE INFORMATION.
19. DO NOT USE THIS PAD WITH LINIMENT, SALVE OR OINTMENT PREPARATIONS, ESPECIALLY ONES THAT CONTAIN HEAT- PRODUCING INGREDIENTS. SKIN BURNS COULD RESULT.
20. DO NOT BEND OR PINCH CORD AND DO NOT USE IF CORD IS DAMAGED.
21. **NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED, ESPECIALLY IF CHILDREN ARE PRESENT.**
22. **LOOP CORD LOOSELY WHEN STORING. TIGHT WRAPPING MAY DAMAGE CORD AND INTERNAL PARTS.**
23. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.

DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - NO LAS DESTRUYA

PELIGRO: PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE QUEMADURA, LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, LOS INCENDIOS Y LESIONES PERSONALES, ESTE PRODUCTO SE DEBE UTILIZAR DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES SIGUIENTES:

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
2. NO LO UTILICE MIENTRAS DUERME.
3. NO LO UTILICE PARA UN INFANTE O PARA UN ANIMAL.
4. ESTE COJÍN NO DEBE SER UTILIZADO PARA O POR UN INVALIDO, UNA PERSONA DURMIENDO O INCONSCIENTE, UNA PERSONA CON DIABETES, O UNA PERSONA CON MALA CIRCULACIÓN DE LA SANGRE.
5. NO LO UTILICE EN LAS ÁREAS DE PIEL INSENSIBLE.
6. PUEDEN OCURRIR QUEMADURAS SIN IMPORTAR LA GRADUACIÓN DEL CONTROL. COMPRUEBE CON FRECUENCIA LA PIEL DEBAJO DEL COJÍN.
7. **NO LO UTILICE EN UN AMBIENTE ENRIQUECIDO DE OXÍGENO.**
8. **NO UTILICE ALFILERES U OTROS MEDIOS METÁLICOS PARA SUJETAR ESTE COJÍN EN SU LUGAR.**
9. **NO SE SIENTE ENCIMA O EN CONTRA, NI APLASTE EL COJÍN – EVITE LOS DOBLECES AGUDOS.**
10. **NUNCA TIRE DE ESTE COJÍN POR EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN.**
11. **NO UTILICE EL CORDÓN COMO MANIJA.**
12. EXAMINE CUIDADOSAMENTE LA CUBIERTA INTERIOR ANTES DE CADA USO. DESECHE EL COJÍN SI LA CUBIERTA INTERIOR MOSTRARA CUALQUIER SIGNO DE DETERIORO.
13. NUNCA UTILICE LA ALMOHADILLA SIN TENER LA CUBIERTA DESPRENDIBLE DEBIDAMENTE COLOCADA.
14. ESTA UNIDAD NO SE DEBE UTILIZAR POR NIÑOS SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.
15. COLOQUE EL COJÍN ENCIMA Y NO DEBAJO DE LA PARTE DEL CUERPO QUE NECESITA CALOR.
16. UTILICE ESTE COJÍN SOLAMENTE EN UN CIRCUITO DE 110-120 VOLTIOS CA. DESENCHUFE CUANDO NO ESTE EN USO.
17. NO TRATE DE FORZAR ESTE COJÍN DE NINGUNA MANERA.
18. NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. SI POR ALGUNA RAZÓN ESTE COJÍN NO FUNCIONARA SATISFACTORIAMENTE, VEA LA GARANTÍA PARA LA INFORMACIÓN DE SERVICIOS AL CONSUMIDOR.
19. NO UTILICE ESTE COJÍN CON LINIMENTOS, POMADAS O PREPARACIONES DE UNGÜENTO, ESPECIALMENTE AQUELLAS QUE CONTIENEN INGREDIENTES QUE PRODUCEN CALOR. PODRÍA OCASIONAR QUEMADURAS DE LA PIEL.
20. NO DOBLE NI PERFORE EL CORDÓN Y NO LO USE SI SE DAÑARA EL CORDÓN.
21. **NUNCA DEJE EL ARTEFACTO DESATENDIDO, ESPECIALMENTE SI HAY NIÑOS PRESENTES.**
22. **ENVUELVA EL CORDÓN SIN APRETARLO PARA GUARDARLO. SI LO ENVUELVE APRETADAMENTE PUEDE DAÑAR EL CORDÓN Y PARTES INTERNAS.**
23. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado unidireccional; si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no entra, entre en contacto con un electricista cualificado.

NO INTENTE DERROTAR A ESTA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ NE PAS DÉTRUIRE

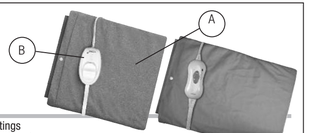
DANGER: POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, CHOCS ELECTRIQUES, INCENDIE ET BLESSURES PERSONNELLES, CET ARTICLE DOIT ETRE UTILISE CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES :

1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. NE PAS UTILISER PENDANT LE SOMMEIL.
3. NE PAS UTILISER SUR UN NOURISSON OU SUR UN ANIMAL.
4. CE COUSSIN NE DOIT PAS ETRE UTILISE SUR OU PAR UN INVALIDE, UNE PERSONNE ENDORMIE OU INCONSCIENTE, UNE PERSONNE SOUFFRANT DE DIABETE OU PAR UNE PERSONNE AYANT UNE MAUVAISE CIRCULATION SANGUINE.
5. NE PAS UTILISER SUR DES REGIONS INSENSIBLES DE LA PEAU.
6. DES BRULURES PEUVENT SE PRODUIRE INDEPENDAMMENT DU REGLAGE. VERIFIER FREQUEMMENT LA PEAU SOUS LE COUSSIN.
7. **NE PAS UTILISER DANS UN MILIEU ENRICHI D'OXYGENE.**
8. **NE PAS UTILISER D'EPINGLES OU D'OBJETS METALLIQUES POUR FIXER LE COUSSIN EN PLACE.**
9. **NE PAS S'ASSEOIR SUR OU CONTRE LE COUSSIN ET NE PAS L'ECRASER. EVITER DE LE PLIER EXCESSIVEMENT.**
10. **NE JAMAIS TIRER LE COUSSIN PAR SON CORDON D'ALIMENTATION.**
11. **NE PAS SE SERVIR DU CORDON COMME POIGNEE.**
12. EXAMINER SOIGNEUSEMENT L'ENVELOPPE INTERIEURE AVANT CHAQUE UTILISATION. SE DEBARRASSER DU COUSSIN SI L'ENVELOPPE INTERIEURE MONTRE DES SIGNES DE DETERIORATION.
13. NE PAS UTILISER LE TAMPON SI LE COUVERCLE AMOVIBLE N'EST PAS EN PLACE
14. CET APPAREIL NE DEVRAIT PAS ETRE UTILISE PAR DES ENFANTS SANS LA SURVEILLANCE PAR UN ADULTE.
15. SITUER LE COUSSIN SUR ET NON PAS SOUS LA PARTIE DU CORPS DEVANT ETRE CHAUFFEE.
16. N'UTILISER CE COUSSIN QUE SUR UN CIRCUIT ELECTRIQUE DE 110-120 VCA. LE DEBRANCHER S'IL N'EST PAS UTILISE.
17. N'ALTERER CE COUSSIN EN AUCUNE FAÇON.
18. CE COUSSIN NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISA TEUR. SI CE COUSSIN DEVAIT CESSER DE BIEN FONCTIONNER, PRIERE DE CONSULTER LA GARANTIE POUR DES INFORMATIONS SUR LE SERVICE A LA CLIENTELE.
19. NE PAS UTILISER CE COUSSIN AVEC DES PREPARATIONS DE LINIMENT, DE BAUME OU D'ONGUENT, SURTOUT CEUX CONTENANT DES INGREDIENTS QUI PRODUISENT DE LA CHAULEUR. CECI POURRAIT CAUSER DES BRULURES DE LA PEAU.
20. NE PAS PLIER NI PINCER LE CORDON ET NE PAS L'UTILISER SI LE CORDON EST ENDOMMAGE.
21. **NE PAS LAISSER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE, SURTOUT SI DES ENFANTS SONT PRESENTS.**
22. **ENROULEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE SANS SERRER LORS DU RANGEMENT. SI VOUS LE SERREZ TROP, VOUS POUVEZ L'ENDOMMAGER AINSI QUE LES FILS INTERNES.**
23. **GARDER CES INSTRUCTIONS.**

Ce dispositif est doté d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche n'entre que dans un sens dans une prise de courant polarisée ; si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, la retourner et essayer de nouveau. Si elle ne s'enfonce toujours pas à fond, consulter un électricien qualifié.

NE PAS ESSAYER DE DÉJOUER CETTE MESURE DE SÉCURITÉ.

Features / Características / Caractéristiques



A. Machine Washable Cover
A. Cubierta Lavable a Máquina
A. Housse lavable à la machine

B. Controller with 3 or 4 heat settings
B. Control con 3 o 4 regulaciones de calor
B. Commande à 3 au 4 réglages de chaleur

HOW TO USE YOUR HEATING PAD

1. Lay the cloth cover on a flat surface with the printing face up. Open the snap at the bottom.
2. Insert the pad into the cover completely, fitting one side at a time. (Figure 1) Make sure the cord and control remain on the outside of the cover.
3. The pad will lie flat, filling the entire cover. Close snap.
4. Plug into any 110-120 volt AC electrical outlet and set control to the desired heat.

WARNING: Never use the heating pad without the cloth cover.

FOR MODELS WITH HOT (RED) GEL PACK:

1. Remove gel pack from heating pad.
   a. Place gel pack in microwave.
   b. Make sure gel is spread evenly across pack for proper heating

CAUTION: UNEVEN GEL COULD CAUSE HOT SPOTS

   c. Heat at full power (700 Watts) for one minute. NOTE: Heat time may vary based on microwave wattage.
   d. Remove and check heat guide.
2. If not hot enough, return to microwave and heat in ten second intervals, checking Heat Guide until ready.
3. If Heat Guide reads TOO HOT, let cool before use.

GEL PACK SAFETY REMINDERS:

   a. Gel Pack can be used without heating pad, but must be enclosed in cover.
   b. NEVER HEAT GEL PACK FOR MORE THAN 90 SECONDS AT ONE TIME OR GEL PACK MAY RUPTURE AND LEAK.
   c. NEVER BOIL GEL PACK.
4. Reassemble gel pack to heating pad by aligning hook and loop with the heating pad.
5. Insert Heating Pad and Gel Pack in cover.
   a. Lay heating pad flat.
   b. Attach Gel Pack to heating pad. NOTE: You can use heating pad WITHOUT Gel pack.
   c. Slip inside cover, making sure cord and controls remain on outside.
   d. Close snap.
6. Plug cord in wall. NOTE: Although your heating pad is meant to get hot, it should NEVER hurt or feel like it is burning your skin. If it does, remove the heating pad immediately.

FOR MODELS WITH COLD (BLUE) GEL PACK:

Follow the instructions located on the gel pack.

FOR MODELS WITH AUTO OFF FEATURES

The Auto-off feature is indicated by a LED light in the upper left corner of the controller. The LED light is red when the heating pad is turned on. After 2 hours of continuous usage, the pad shuts off automatically and the LED light turns off. **Note: this heating pad has a built in safety feature that prevents the heating pad from being turned on immediately after the auto off feature has turned it off. Please wait at least 1 minute before turning your heating pad back on.**

USING MOIST HEAT OPTION ON SELECTED MODELS

Your heating pad may include a separate sponge for moist heat.

1. Run warm water over sponge until it is thoroughly saturated.
2. Gently wring out excess water.
3. Place the sponge on top of the heating pad and slip the cloth cover over the heating pad. Snap cover closed.

DANGER: Do not immerse pad in water or place under running water to dampen surface. Failure to comply may result in personal injury.

FABRIC COVER WASHING INSTRUCTIONS

1. Disconnect pad from outlet.
2. Remove cover from pad. *(Figure 1)*
3. Machine or hand wash; use mild detergent. Wash with cool water only.
4. Hang to dry or machine dry on gentle, cool cycle. *(Figure 2)*

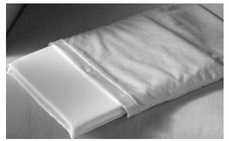


FIGURE / FIGURA 1

FIGURE / FIGURA 2

MODO DE EMPLEO DEL COJÍN CALENTADOR

1. Ponga la cubierta de paño sobre una superficie plana con la cara impresa hacia arriba. Abra el broche de presión en el fondo.
2. Inserte el cojín en la cubierta totalmente, haciendo caber un lado a la vez. Ceriórese de que la cuerda y el control permanezcan en el exterior de la cubierta.
3. El cojín se quedará plano, llenando la cubierta entera. Cierre el broche de presión.
4. Enchufe en cualquier tomacorriente eléctrico de 120 voltios CA y ajuste el control al calor deseado.

ADVERTENCIA: Nunca utilice el cojín calentador sin la cubierta de paño.

PARA MODELOS CON EL PAQUETE DE GEL ROJO (PARA CALOR):

1. Retire el paquete de gel del cojín calentador.
   a. Coloque el paquete de gel en el horno de microondas.
   b. Asegúrese que el gel esté tendido uniformemente a través del paquete para un calentamiento apropiado.

PRECAUCIÓN: SI EL GEL SE PONE DESIGUAL PODRÍA CAUSAR PUNTOS CALIENTES.

   c. Caliente a máxima graduación (700 vatios) por un minuto. Nota: El tiempo de calen tamiento puede variar dependiendo de la potencia del horno.
   d. Saque y compruebe la Guía de Calor.
2. Si no está lo suficiente caliente, retórnelo al microondas y caliente a intervalos de diez segun dos, comprobando la Guía de Calor hasta que esté listo.
3. Si la Guía de Calor marca TOO HOT (DEMASIADO CALIENTE), déjelo enfriar antes de usar.

RECORDATORIOS DE SEGURIDAD DEL PAQUETE DE GEL:

   a. El Paquete de Gel se puede usar sin el cojín calentador pero debe estar dentro de la cubierta.
   b. NUNCA CALIENTE POR MÁS DE 90 SEGUNDOS A LA VEZ PORQUE EL PAQUETE DE GEL SE PUEDE ROMPER Y PRESENTAR FUGAS.
   c. NUNCA HIERVA EL PAQUETE DE GEL.
4. Fije nuevamente el paquete de gel en el cojín calentador alineando el gancho y el lazo con el cojín calentador
5. Inserte el Cojín calentador y el Paquete de Gel dentro de la cubierta.
   a. Tienda plano el cojín calentador.
   b. Junte el Paquete de Gel al cojín calentador. NOTA: Puede usar el cojín calentador SIN el Paquete de Gel.
   c. Deslicelo dentro de la cubierta, asegurándose de que el cordón y el control se queden afuera.
   d. Cierre el broche de presión.
6. Enchufe el cordón en la pared. NOTA: Aunque su cojín calentador está concebido para ponerse caliente, NUNCA debe llegar a lastimar o a sentirse como que está quemando su piel. Si lo hiciera, quite el cojín calentador inmediatamente.

PARA MODELOS CON EL PAQUETE DE GEL AZUL (FRIO):

Siga las instrucciones contenidas en el paquete de gel

PARA LOS MODELOS CON AUTO-APAGADO (AUTO OFF)

Esta característica se indica por una luz LED en la esquina izquierda superior del regulador. La luz LED es roja cuando el cojín está encendido. Después de 2 horas de uso continuo, el cojín se apaga automáticamente y la luz LED se apaga. **Observe: que este cojín tiene una característica de seguridad que evita que el cojín se encienda inmediatamente después de que ha sido apagado por el auto-apagado. Por favor, espere por lo menos 1 minuto antes de volver a encender el cojín.**

USO DE LA OPCIÓN DE CALOR HÚMEDO EN MODELOS SELECTOS

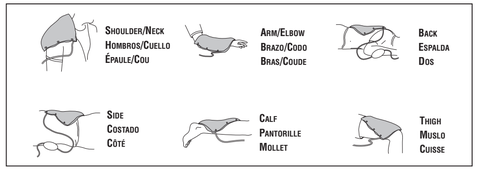
Su cojín calentador puede incluir una esponja separada para el calor.

1. Haga correr agua tibia sobre la esponja hasta que se sature a fondo.
2. Suavemente escurra el exceso de agua.
3. Coloque la esponja encima del cojín calentador y deslice la cubierta de paño sobre el cojín calentador. Cierre el broche a presión de la cubierta.

PELIGRO: No sumerja el cojín en agua ni lo coloque debajo del agua corriente para humedecer la superficie. No cumplir con esto puede dar lugar a lesión personal.

INSTRUCCIONES DE LAVADO DE LA CUBIERTA DE TELA

1. Desconecte el cojín del tomacorrientes.
2. Quite la tapa del cojín. *(Figura 1)*
3. Lave a máquina o a mano; utilice detergente suave. Lave con agua fresca solamente.
4. Cuelgue para secar o seque a máquina en el ciclo suave, fresco. *(Figura 2)*



MODE D' EMPLOI DE VOTRE COUSSIN CHAUFFANT

1. Placer la housse sur une surface plate, le texte imprimé étant en haut. Ouvrir le bouton-pression du bout.
2. Insérer le coussin entièrement dans la housse, un côté à la fois. S'assurer que le cordon et la commande restent à l'extérieur de la housse.
3. Le coussin restera plat et remplira toute la housse. Fermer le bouton-pression.
4. Brancher sur une prise de courant alternatif de 120 volts et mettre la commande au réglage de chaleur désiré

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser le coussin chauffant sans la housse.

POUR LES MODÈLES AYANT UN SAC DE GELÉE CHAUDE (ROUGE):

1. Retirer le sac de gelée du coussin chauffant.
   a. Déposer le sac de gelée dans un four à micro-ondes.
   b. Pour garantir un chauffement correct, le gel doit être distribué uniformément dans sa pochette.

ATTENTION: DES POINTS CHAUDS PEUVENT SE PRODUIRE SI LE GEL N'EST PAS DISTRIBUÉ UNIFORMÉMENT

   c. Chauffez à pleine puissance (700 watts) pendant une minute. Note : La durée de réchauffage peut varier selon la puissance du four à micro-ondes.
   d. Enlevez et contrôlez le guide thermique.
2. Si la chaleur est insuffisante, remettez le gel dans le four à micro-ondes et chauffez-le par intervalles de dix secondes ; contrôlez le guide thermique jusqu'à ce que la chaleur désirée soit atteinte.
3. Si le guide thermique indique TOO HOT//TROP CHAUD, laissez refroidir le gel avant l'emploi.

RAPPELS DE SÉCURITÉ POUR LE GEL PACK:

   a. Le gel pack peut être utilisé sans coussin chauffant mais il doit être enfermé dans la housse.
   b. NE CHAUFFEZ JAMAIS PLUS DE 90 SECONDES À LA FOIS SINON LE GEL PACK RISQUE DE SE ROMPRE ET DE FUIRE.
   c. NE FAITES JAMAIS BOUILLIR LE GEL PACK.
4. Rattacher le sac de gelée au coussin chauffant en alignant le crochet et la boucle avec le coussin chauffant.
5. ntroduisez le coussin chauffant et le gel pack dans la housse.
   a. Posez le coussin chauffant à plat.
   b. Attachez le Gel Pack au coussin chauffant. NOTE : Vous pouvez utiliser le coussin chauffant SANS le Gel Pack.
   c. Glissez-le à l'intérieur de la housse, tout en vous assurant que le cordon et les commandes restent à l'extérieur.
   d. Fermez la pression.
6. Branchez le cordon à la prise murale. NOTE : Bien que votre coussin chauffant doive s'échauffer, il ne devrait JAMAIS vous faire mal ni vous donner la sensation de brûler la peau. Sinon, enlevez le coussin chauffant immédiatement

POUR LES MODÈLES AYANT UN SAC DE GELÉE FROIDE (BLEUE):

Suivez les instructions situées sur le sac de gelée

POUR LES MODÈLES AVEC FONCTIONNALITÉT D'ARRÊT AUTOMATIQUE

La fonctionnalité d'arrêt automatique est indiquée par un voyant DEL situé dans le coin supérieur gauche de la commande. Ce voyant est rouge lorsque le coussin chauffant est allumé. Après deux heures d'utilisation continue, le coussin s'éteint automatiquement et le voyant DEL également. **Notez: que cette fonctionnalité comprend une sécurité intégrée qui empêche de pouvoir rallumer le coussin chauffant immédiatement après que la fonctionnalité d'arrêt automatique s'éteigne. Veuillez attendre au moins une minute avant de rallumer votre coussin chauffant.**

EMPLOI DE L'OPTION CHALEUR HUMIDE SUR CERTAINS MODÈLES

Votre coussin chauffant peut comporter une éponge pour produire une chaleur humide

1. Saturer l'éponge d'eau chaude du robinet.
2. Exprimer délicatement l'excédent d'eau.
3. Placer l'éponge sur le coussin chauffant et glisser la housse sur le coussin chauffant. Fermer la housse avec le bouton-pression.

DANGER: Ne pas immerger le coussin ni le placer sous de l'eau courante pour mouiller la surface. Le non respect de cette consigne peut entrainer des blessures

INSTRUCTIONS DE LAVAGE DE LA HOUSSE

1. Débrancher le coussin de la prise.
2. Enlever la housse du coussin. *(Figure 1)*
3. Laver à la main; utiliser un détergent doux. Ne laver qu'à l'eau froide.
4. Accrocher pour sécher ou sécher à la machine sur un cycle délicat et sans chaleur. *(Figure 2)*